



សេចក្តីប្រកាស ត័មាន

ក្រុមរបាំប្រជាប្រិយ

រដូវកាល 2016-2017

ផ្នែកគ្រប់គ្រងការសម្តែងសិល្បៈ

(801) 422-3576 | perform@byu.edu



សម្រាប់ចេញផ្សាយភ្លាមៗ

Journey គឺជាការធ្វើដំណើរតាមរយៈចង្វាក់បេះដូងនៃសិល្បៈរបស់ពិភពលោក។

អ្នកធ្វើដំណើរត្រាច់ចរនឹងប្រាប់អ្នកថាការស្វែងរកទឹកភ្លើង និងការចូលរួមនៅក្នុងប្រពៃណីមិនចេះរឹងស្អិតគឺជារឿងហេតុផលអស្ចារ្យ។ មិនបាច់រង់ចាំយូរឡើយ អ្នកអាចស្វែងរករឿងហេតុផលអស្ចារ្យនៅពេលឥឡូវនេះ។

សូមចូលរួមនៅក្នុងក្រុមរបាំប្រជាប្រិយអន្តរជាតិសម្រាប់ដំណើរផ្សេងព្រេងដែលនឹងធ្វើឱ្យការធ្វើដំណើរត្រាច់ចររបស់អ្នកមានភាពសប្បាយរីករាយតាមរយៈពេលល្ងាចនៃរំហូរ និងតន្ត្រី។

Journey គឺជាដំណើរដ៏វែងឆ្ងាយរយៈពេល90នាទីដោយមានការសម្តែងរបាំ និងតន្ត្រីតាមរយៈចង្វាក់បេះដូងនៃសិល្បៈរបស់ពិភពលោក។ នៅក្នុងការសម្តែងនេះ អ្នកនឹងទស្សនាការរាំរបាំដែលមានចាប់ពីរបាំស្បែកជើងរឹងអៀរឡង់ (Irish hard shoe) ស្បែកជើងធ្ងន់អាមេរិក (American clogging) ហូដេកអ៊ុយក្រែន (Ukrainian Hopak) របាំឥណ្ឌូចម្លែក (exotic Indian dances) ព្រមទាំងការសម្តែងផ្សេងៗជាច្រើនទៀត។ នេះគឺជារបាំដែលមានទស្សនភណ្ឌពន្លឺប្តូរពណ៌បង្ហាញអំពីការប្រើជើងដ៏ស្មុគស្មាញ

ចង្វាក់ភ្លេងញាក់កន្ត្រាក់ តន្ត្រីបន្តផ្ទាល់ និងសម្លៀក
បំពាក់សុទ្ធដែលបញ្ចេញនូវភាពអស្ចារ្យពីទូទាំងពិភពលោក។

ដូច្នោះ សូមអង្រួនខ្សែរ

និងចាប់ខ្យល់នៅក្នុងក្តោងទូកដើម្បីចាប់ផ្តើមចេញដំណើរជាដៃគូរបស់ពួកយើងនៅក្នុងការ
ធ្វើដំណើរនេះ។ សូមចូលរួមជាមួយយើងនៅ (ទឹកនៃដង) នៅថ្ងៃទី (កាលបរិច្ឆេទ) នៅវេលាម៉ោង
(ពេលវេលា)។

(ព័ត៌មានបន្ថែម)



ក្រុម

នៅឆ្នាំនេះ ក្រុមរបាំប្រជាប្រិយ(Folk Dance Ensemble) នឹងប្រារព្ធខួបលើកទី60របស់ខ្លួន
នៃការបង្កើតក្រុមសម្តែងសិល្បៈសម្រាប់សាកលវិទ្យាល័យប្រឹកហ្គេម (Brigham Young University)។
នៅក្នុងរយៈពេល60ឆ្នាំកន្លងទៅនេះ ក្រុមសិល្បៈបានធ្វើដំណើរទូទាំង
ពិភពលោកដើម្បីសម្តែងរបាំប្រពៃណីដែលបានជ្រើសរើសចេញពីវប្បធម៌ផ្សេងៗជាច្រើន។
ក្រុមសិល្បៈបន្តធ្វើឱ្យអ្នកទស្សនាមានការជក់ចិត្តជាមួយនឹងសម្លៀកបំពាក់ គួរឱ្យចង់គយគន់
ការជ្រើសរើសវាផ្សេងៗ ក៏ដូចជាការសម្តែងដែលគួរចង់ទស្សនាផងដែរ។

ជាទម្លាប់ដ៏រស់រវើករបស់ខ្លួន ក្រុមរបាំនេះមានអមមកជាមួយនូវ ក្រុមសំឡេងដែលមានជំនាញខ្ពស់
និងមានការសាទរយ៉ាងក្លៀវក្លា (Mountain Strings)។
តន្ត្រីករទាំងនេះនឹងប្រគំតន្ត្រីផ្សាយបន្តផ្ទាល់ពិរោះរណ្តំអមដោយអ្នករាំដែលមានជំនាញ
និងរបៀបសម្តែងយ៉ាងរស់រវើកគួរឱ្យចង់ទស្សនា។
តន្ត្រីករបង្ហាញអំពីទេពកោសល្យយ៉ាងពិសេសនៅក្នុងការសម្តែងរបស់ខ្លួនដែលអាចធ្វើទៅបាន
ហើយនៅទីកន្លែងខ្លះជាការសម្តែងចេញពីភាពច្នៃប្រឌិតដោយខ្លួនឯង។

កាលពីពេលថ្មីៗនេះក្រុមបានធ្វើដំណើរទេសចរណ៍ទៅកាន់ណូវូ (Nauvoo) អ៊ីលីណូ (Illinois) និង
មៀលវ៉ូយី (Milwaukee) តំបន់វិស្វនិស (Wisconsin) ដែលពួកគេបានសម្តែងរឿងល្ខោនផ្សេងៗគ្នា
ព្រមទាំងបានចូលរួមនៅក្នុងកម្មវិធីសហគមន៍ជាច្រើនផ្សេងទៀតផងដែរ។ កាលពីឆ្នាំ2015កន្លងទៅនេះ
ក្រុមសម្តែងនេះបានធ្វើដំណើរទៅកាន់តំបន់អ៊ីរ៉ុបដែលពួកគេបានសម្តែងនៅក្នុងពិធីបុណ្យប្រជាប្រិយ

អន្តរជាតិ។ ពិធីបុណ្យប្រជាប្រិយអន្តរជាតិនៅក្នុងទីក្រុងកាឡូវ៉ាក (Karlovac) ប្រទេសក្រូអាត
ពិធីបុណ្យប្រជាប្រិយអន្តរជាតិស្វីដាដេប្យួស ('Ciudad de Burgos') នៅទីក្រុង Burgos ប្រទេសអេស្ប៉ាញ
និងពិធីបុណ្យអេស្ត្រាមេដ្យារ៉ា (Extremadura Festival) នៅទីក្រុង Badajoz ប្រទេសអេស្ប៉ាញ។

Courtney Austrian នៃក្រសួងការបរទេសអាមេរិកប្រចាំនៅប្រទេស
អ៊ុយក្រែនបាននិយាយអំពីការសម្តែងនេះថា “អ្នករាំ និងគន្រីករពិតជាអស្ចារ្យមែនទែន។
មនុស្សទាំងអស់នៅក្នុងការិយាល័យរបស់ខ្ញុំដែលមានភ័ព្វសំណាង
បានចូលរួមនៅក្នុងការសម្តែងរហូតមកដល់ពេលនេះនៅតែនិយាយអំពីភាពរស់រវើក ភាពភ្លៀវភ្លា
និងទេពកោសល្យយ៉ាងពិសេសដែលបានសម្តែងកាលពីយប់មិញ។
អារម្មណ៍ដ៏គួរឱ្យសោកស្តាយនៅពេលនេះគឺថា ពួកយើងបានមើលការសម្តែងបានតែមួយប៉ុណ្ណោះ!”

លោកស្រីជឺណែត ជេស្តីសិន (Jeanette Geslison) ដែលជាអ្នកដឹកនាំការសម្តែងរបស់ក្រុមបាន
និយាយថា “ផលិតកម្មទេសចរណ៍ក្នុងលក្ខណៈ និងទ្រង់ទ្រាយបែបនេះគឺជា
រតនសម្បត្តិដ៏កម្រក្នុងចំណោមគ្រឹះស្ថានសិក្សានានា”។ “ពេលវេលា ទេពកោសល្យ
និងធនធានដែលចូលរួមធ្វើឱ្យការសម្តែងនេះប្រព្រឹត្តទៅបានគឺមានលក្ខណៈធំធេងណាស់។
អ្នកសម្តែងដែលជាសិស្សទទួលបាននូវចំណេះដឹងថ្មីៗនៅពេលពួកគេ
បានចូលប្រឡូកនៅក្នុងការផ្លាស់ប្តូរវប្បធម៌ ការសិក្សាពេញមួយជីវិត
និងសេវាបន្ថែមពីលើអាជីពសិក្សាដែលជាជំនាញរបស់ខ្លួន។”

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ1964 មក ក្រុមរបាំប្រជាប្រិយអន្តរជាតិ (International Folk Dance Ensemble)
បានធ្វើដំណើរនៅទូទាំងពិភពលោក ដែលជាការបង្ហាញអំពីវប្បធម៌នៅជុំវិញពិភពលោក។
ក្រុមសម្តែងមានភាពល្បីល្បាញនៅលើឆាកអន្តរជាតិនៅក្នុងកម្មវិធី
របាំប្រជាប្រិយលំដាប់ខ្ពស់បំផុតរបស់ពិភពលោកដែលពួកគេបាន
សម្តែងជាមួយនឹងក្រុមរបាំល្បីៗដែលមកពីទូទាំងពិភពលោក។
ក្រុមសម្តែងក៏បានធ្វើជាគំណាងសាកលវិទ្យាល័យ BYU និងសហរដ្ឋ
អាមេរិកក្នុងនាមជាក្រុមរបាំប្រជាប្រិយអាមេរិកនៅក្នុងពិធីបុណ្យប្រជាប្រិយធំៗរបស់ពិភពលោកផងដែរ។
សម្រាប់ការធ្វើដំណើរឆ្នាំ 2017 ខាងមុខនេះ ក្រុមរបាំប្រជាប្រិយអន្តរជាតិ (International Folk Dance
Ensemble) នឹងផ្តល់ជូននូវភាពសប្បាយរីករាយតាមរយៈការសម្តែងនៅក្នុងប្រទេសថៃ ឡាវ កម្ពុជា
និងវៀតណាម។

(ចប់)



អ្នកដឹកនាំសម្តែង

អ្នកធ្វើកិច្ចការនៅពីក្រោយឆាកសម្តែងដ៏ជាក់ចិត្តរបស់ក្រុមរបាំប្រជាប្រិយអន្តរជាតិ (International Folk Dance Ensemble (IFDE)) និងការសម្តែងរបាំមកពីទូទាំងពិភពលោកគឺអ្នកដឹកនាំការសម្តែងដែលមានឈ្មោះថា លោកស្រីជេស្លីស ដេស្លីសិន (Jeanette Geslison)។ លោកស្រីជេស្លីសិន មកពីទីក្រុងអូដេនស៍ (Odense) នៃប្រទេសដាណឺម៉ាកដែលនៅទីនោះអ្នកស្រីទទួលបានការហ្វឹកហាត់របាំបុរាណ ភ្លេងហ្សាស និងការសម្តែងឈ្លាន។ អ្នកស្រីបានចូលរៀននៅសាកលវិទ្យាល័យ (Brigham Young University) និងបានសម្តែងជាមួយ IFDE ចាប់ពីឆ្នាំ 1987-1991 និងម្តងទៀតចាប់ពី 1993-94។

លោកស្រីជេស្លីសិនមានទំនាក់ទំនងយ៉ាងរឹងមាំជាមួយក្រុម អ្នកស្រីជាអ្នកសម្របសម្រួល និងដឹកនាំផ្នែកក្រុមសម្តែង និងបានក្លាយជាអ្នកជំនាញផ្នែកហាត់សមជាមួយនឹង (IFDE) ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1995។

ការសម្តែងដែលមានឈ្មោះថា *Journey* នឹងបង្ហាញជូនទស្សនិកជនអំពីបទពិសោធន៍របស់អ្នកធ្វើដំណើរត្រាច់ចរតាមរយៈចង្វាក់បេះដូងនៃសិល្បៈរបស់ពិភពលោក។ អ្នកស្រីជេស្លីសិន បានពន្យល់ថា “ខ្លឹមសារដែលយើងចង់បង្ហាញជូនទស្សនិកជនគឺថា កាលពីអតីតកាលអ្នកពិតជាត្រូវ “ធ្វើដំណើរ” ទៅទស្សនារប្បធម៌ផ្សេងៗទៀត”។ “ឥលូវនេះយើងមកសម្តែងផ្ទាល់នៅក្បែរលោកអ្នកហើយ។”

ក្រុមសម្តែងមានអ្នករាំរបាំដែលជាសិស្សចំនួន 28 នាក់ តន្ត្រីករសិស្សចំនួន 7 នាក់ និងអ្នកបច្ចេកទេសចំនួន 4 នាក់។ អ្នកស្រីជេស្លីសិន ក៏បានទទួលការគាំទ្រពីក្រុមផលិតដែលមានជំនាញជាច្រើនផ្ទាល់ផងដែរ៖ លោកម៉ាកអូរ៉ាន (Mark Ohran) ជាអ្នកដឹកនាំផ្នែកបច្ចេកទេសលោកម៉ាកដេស្លីសិន (Mark Geslison) ជាអ្នកដឹកនាំក្រុមតន្ត្រីប្រជាប្រិយខ្សែភ្នំ (Mountain Strings) និងលោកទ្រឌីស្ត្រីទ័រ (Troy D. Streeter) ជាប្រធានក្រុមសម្តែង។ ការសម្តែងនៅឆ្នាំនេះក៏មានការរាំរបាំថ្មីៗជាច្រើនផងដែរដែលរួមបញ្ចូលគ្នាដោយអ្នកជំនាញមកពីជុំវិញពិភពលោក។

អ្នកស្រីជេស្លីសិនចង់ឲ្យ IFDE បន្តផ្តល់ជូននូវបទពិសោធន៍ដ៏រក្សាទុកដល់ទស្សនិកជននៅទូទាំងពិភពលោកតាមរយៈភាព រស់រវើក និងទេពកោសល្យរបស់ខ្លួននៅពេលពួកគេបង្ហាញអំពីរបាំ និងតន្ត្រីប្រជាប្រិយវប្បធម៌។



អ្នកស្រីជេស៊ីសិនបានមានប្រសាសន៍ថា “យើងដើរក្នុងនាទីយ៉ាងសំខាន់
នៅក្នុងការកំណត់ដោយគោលនយោបាយនៃរបៀបវារៈប្រពៃណីតាមរយៈការបង្ហាញអំពីអតីតកាល និងបច្ចុប្បន្ន”។
“សិស្សពេញចិត្តក្នុងការចូលរួមជាមួយក្រុមសម្តែងនេះ ហើយពួកគេ
ខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ពីលទ្ធភាពដើម្បីធ្វើឲ្យការសម្តែងកាន់តែមានភាពអស្ចារ្យ។”

របៀបប្រជាប្រិយអន្តរជាតិ (International Folk Dance Ensemble)
មានដើមកំណើតមកពីដេប៉ាតឺម៉ង់របស់របៀបវារៈវិចិត្រសិល្បៈ
និងទំនាក់ទំនងនៃសាកលវិទ្យាល័យ (Brigham Young University) នៅក្នុងទីក្រុង Provo រដ្ឋ Utah។
BYU គឺជាសាកលវិទ្យាល័យឯកជនធំជាងគេបង្អស់មួយដែលមាននិស្សិតចុះឈ្មោះចូលរៀនចំនួន
30,000 នាក់មកពីទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក និងពីបណ្តាប្រទេសផ្សេងៗចំនួន 105។

(ចប់)



ការសម្តែង

Journey

28 ខែមករា វេលាម៉ោង 7:30 យប់
 រោងមហោស្រប Western Wyoming Community College
 Theatre
 Rock Springs, Wyoming

11 ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង 2:00 រសៀល
 រោងមហោស្របមជ្ឈមណ្ឌលសន្តិសីទទីក្រុង Salt Lake រដ្ឋ
 Utah

11 ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 រោងមហោស្របមជ្ឈមណ្ឌលសន្តិសីទ ទីក្រុង Salt Lake រដ្ឋ
 Utah

24 ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 រោងមហោស្រប Bob Boldrick ទីក្រុង Carson រដ្ឋ Nevada

25 ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 មជ្ឈមណ្ឌល The Art Kamangar Center នៅមហោស្រប
 Merced Theatre ទីក្រុង Merced រដ្ឋ California

28 ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 រោងមហោស្រប Saroyan Theater
 ទីក្រុង Fresno រដ្ឋ California

01 ខែមីនា វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 រោងមហោស្រប Mary Stuart Rogers Theater ទីក្រុង Modesto
 រដ្ឋ California

03 ខែមីនា វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 មជ្ឈមណ្ឌល Oakland Inter-Stake Center ទីក្រុង Oakland រដ្ឋ
 California

04 ខែមីនា វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 មជ្ឈមណ្ឌល Paradise Performing Arts Center Paradise រដ្ឋ
 California

30 ខែមីនា វេលាម៉ោង 7:00 យប់
 មជ្ឈមណ្ឌលសិល្បៈ Covey Center for the Arts ទីក្រុង Provo រដ្ឋ
 Utah

ទំនាក់ទំនង

ការសម្តែងសិល្បៈ | សាកលវិទ្យាល័យ Brigham Young University | 306 Hinckley Center, Provo | Phone: 801-422-3576

ផ្នែកគ្រប់គ្រង UT 84602-8500

លោកទ្រឌីស្ត្រីទ័រ (Troy D. Streeter)

ប្រធានក្រុមសិល្បករ

801-422-3575

C ទូរសព្ទដៃ: 801-310-4973

សំបុត្រ និងព័ត៌មានអាចរកបាននៅ: <http://pam.byu.edu>